

[Texte]

changes of substance, there are no microbiological concerns created by your treatment, and the product is palatable and otherwise wholesome. We would agree there is a legitimate use for radiation for your particular request.

Mr. Horner: The next question I was leading into was changes. When you speak of changes, are you talking about vitamin content being destroyed, or things like that?

Dr. Gunner: Yes. That is an example of changes, indeed.

Mr. Horner: How long have you worked in this industry?

Dr. Gunner: I have not worked in this industry.

Mr. Horner: You have been involved with the Food Directorate of the Department of National Health and Welfare. From the knowledge you have of the industry, would you feel perfectly safe in eating any irradiated food?

• 1620

Dr. Gunner: Me personally?

Mr. Horner: Yes.

Dr. Gunner: Yes, I would eat it. I might say that I have not worked in the food radiation industry, but I have worked with National Health and Welfare for almost 20 years and have been dealing with these types of questions.

Mr. Horner: Yes, that is what I was getting at.

Dr. Gunner: I have in fact eaten irradiated food, which may explain my appearance here today, however.

Mr. Horner: You glow a little.

Dr. Gunner: That is right; turn out the lights and... I would have no hesitation in eating foods that were subject to food irradiation at the doses we would consider reasonable.

Mr. Horner: Thank you for now.

The Chairman: Mr. Orlikow.

Mr. Orlikow: I am sure you would agree that this question has caused a great deal of concern, and I presume you are not surprised about that concern.

Dr. Gunner: No.

Mr. Orlikow: Given the fact that at least from the time the United States exploded the first bomb, each time there has been a test or a use, there have been statements by the user that there was no danger and that there were no ill effects, and later there is a good deal of evidence that there have been very serious ill effects. You would agree with that.

People are worried, because in each of these experiences it may have taken two years, five years, ten years or twenty-five years, but then there is evidence that in fact there have been very serious ill effects, very serious damage, and it is really too late to do anything about what happened. There are very many

[Traduction]

nous vérifierons qu'il n'y a pas de modifications substantielles des éléments nutritifs, s'il n'y a pas de préoccupations microbiologiques, bref si le produit est comestible et sain. C'est alors seulement que nous reconnaitrons que c'est une utilisation valable de l'irradiation dans un cas donné.

M. Horner: Précisément, je voulais en venir à ces modifications. Quand vous parlez de modifications, songez-vous à la destruction des vitamines ou à des choses de ce genre?

M. Gunner: En effet. C'est un exemple des modifications possibles.

M. Horner: Depuis combien de temps êtes-vous dans le secteur?

M. Gunner: Je n'ai jamais travaillé dans le secteur.

M. Horner: Vous êtes à la Direction des aliments du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, n'est-ce pas? Vous connaissez donc le secteur; c'est pourquoi je vous demande si vous accepteriez volontiers de manger des aliments irradiés?

M. Gunner: Vous me demandez si j'en mangerais moi-même?

M. Horner: Oui.

M. Gunner: Oui, j'en mangerais. Je dois vous dire que je n'ai pas travaillé dans le secteur de l'irradiation des aliments, mais je travaille au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social depuis près de 20 ans et je me suis occupé de ces questions.

M. Horner: C'est ce que je voulais dire.

M. Gunner: J'ai effectivement mangé des aliments irradiés, ce qui explique peut-être la mine que j'ai aujourd'hui.

M. Horner: Vous êtes un petit peu lumineux.

M. Gunner: C'est juste, vous pouvez éteindre les lumières et... Je n'hésiterais pas à manger des aliments qui ont été irradiés aux doses que j'estime raisonnables.

M. Horner: Merci.

Le président: Monsieur Orlikow.

M. Orlikow: Je suis sûr que vous conviendrez avec moi que toute la question est source d'énormes préoccupations et je suppose que vous ne vous en étonnez pas.

M. Gunner: Non.

M. Orlikow: Au moins depuis que les États-Unis ont fait exploser la première bombe, chaque fois qu'on a fait un test ou recouru aux radiations, les utilisateurs ont déclaré que c'était sans danger et qu'il n'y avait aucun effet nocif. Plus tard, on découvrait qu'il y avait de très graves effets nocifs. Vous en conviendrez, n'est-ce pas?

Les gens s'inquiètent, car chaque fois que l'on fait une expérience, on découvre deux ans, cinq ans, dix ans ou vingt-cinq ans plus tard, qu'il y a effectivement de très graves effets nocifs, des détériorations graves, et il est souvent trop tard pour faire quoi que ce soit. Il y a beaucoup de cas où les gens